

ՄԵԼԿ

ՀԻՄՆԱԳԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կես տարվան 6 ռուբլի:
Առանձին համարները 5 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմյան խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ, Редакция «Мшакъ».
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».
ՌԱԳԻՐՆԵՐ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ԲԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ:
Տ է Լ Է Ք Օ Ն № 253.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի եւ տոն օրերէն):

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
իւրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ.
Տ է Լ Է Ք Օ Ն № 253.

ԲՈՎԱՆԴԱՌՈՒԹԻՒՆ

Ներ պէտք է սկիզբ դրվի.—ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՆՈՒԹԻՒՆ. Մատենագրութիւն. Նամակ Լուսնու. Նամակ Խմբագրութեան. Ներքին լուսնու. — ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՆՈՒԹԻՒՆ. Վիճանայի Միութեանները. Արտաքին լուսնու. — ՀԵՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.—ԲԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ: Սով տարին:

ՆԵՐՔԻՆ ԵՍԿԻՋԻ ԴՐՎԻ

Թէ ո՞ր աստիճան օգտակար են և նպատակայարմար ընկերակցութիւնները գիւղական և երկրագործական շրջանում, այդ կարելի է պարզ կերպով տեսնել այն տեղեկագիրներէ, որոնք ներկայացված են Պարիզի համաշխարհային ցուցահանդէսին: Փրանսիայում այդ ընկերակցութիւնները ծընունդ առան միայն տասնեօթ տարի սրանից առաջ. բայց շատ շուտով նրանք ժողովրդականութիւն ստացան, շնորհիւ իրանց սուրճ աներկայելի օգուտներին: Այդ ընկերակցութիւնների թիւը, որ 1884 թ. ի յուլիսի 1-ին հաստատու էր միայն չորսի, այժմ տասնվեց տարի անցնելուց յետոյ, հասել է մի պատիւնների մեծութեան, այն է հաւասար է 2700-ի:

Այդ ընկերակցութիւնները մեծապէս նպաստեցին գիւղատնտեսական արդիւնաբերութեան, որ սկսել էր ձգնաժամի մէջ ընկնել: Վաղվելով ընկերակցական կազմակերպութեամբ, երկրագործները կարողութիւն ստացան մրցելու խոշոր արհիւնագործութեան հետ: Այն, ինչ որ չափազանց թանկ էր նստում նախկին աւանանկայած երկրագործի վրա և այդ պատճառով անձեռնտու էր, այժմ, ընկերակցութիւնների շնորհիւ, նա դառնում էր հօտան և ձեռնտու: Ընկերակցութիւնները տալիս էին և վերցնում խոշոր պատւէրներ, հաւասարվելով այդ կողմից խոշոր կապիտալի ներկայացուցիչներին:

Ամեն դէպքում, երբ անհրաժեշտութիւն է դառնում ընկերակցութեան անհրաժեշտութիւնը, նա առաջ է գալիս իր թէ նիւթական և թէ բարոյական օգնութեամբ: Նրբ պէտք է ձեռք բերել սերմացու, գոր-

ծիքներ, պարարտացնող նիւթեր, անցկացնող առուներ, շինել ընդհանուր պահեստներ, ցանք ազնիւ տեսակի կենդանիներ և այլն, ընկերակցութիւնը իր անուանից անում է այդ բոլորը և յետոյ ծախքերը բաժանում իր անդամների վրա, հաշուելով իւրաքանչիւրի համապատասխան մասը:

Մեր երկրում ընկերակցութիւններ կազմելու պահանջը շատ մեծ է, բայց նախաձեռնողներ չը կան մեր գիւղական շրջանում: Մեր գիւղացիները ամեն բան ձեռք են բերում շատ թանկ գնով, իսկ իրանց արդիւնքները ծախում են շատ էժան: Մանաւանդ այդ հանգամանքը ծանր է ազդում խուլ տեղերում, որոնք հեռու լինելով կենտրոններից, գտնվում են մի տեսակ մեռնապաճառութեան ծանկերում: Գիւղացիները պարտաւոր են աւանդել ինչ գնել այն գնով, որ հաստատվել է տեղական վաճառանոցում: Իսկ միանշանակ միջոցով հեռու կարող կը լինեն իրանց սեփական ոյժերով, իրանց անդամների և գործակալների միջոցով կապ հաստատել խոշոր առևտրական կենտրոնների հետ և միջնորդներին տուած գումարները պահել իրանց անտեսութեան համար:

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՆՈՒԹԻՒՆ

Մ Ա Տ Ե Ն Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն

Ձէյթունի.—Ձէյթունի անցկացնող և ներկայէն. Ա. մասն. Վիեննա, 1900. 160 կրտ 8°, բարձրանում է պատկերով. գինը 1 ռ. 50 կոպ:

Պէտք է դեռ բացառել թէ ինչ մեծ հետաքրքրութիւն է ներկայացնում մեզ համար լեռնային կիլիկիայի այն մասը, որ հռչակված է Ձէյթուն անունով: Մահմետական լուծը դարերի ընթացքում ստեղծել է իր տիրապետութեան տակ գտնվող երկրներում մի որոշ տիպի տեղեր, որոնք անմահացել են իրեն արեան և երկաթի պաշտամունքի մոլեռանդ երկրպագուներ: Ձերնօգործան՝ Բալկանեան թերակղզում, Կրետէի լեռնային մասերը, Յունաստանի լեռնաշղթաները, Լիբանանի բարձունքները, Ջուլիաների, որոնք ոտնատակ եղած

երկրքի տակ ի հարկէ, դառն էր թողնել սեփական ձեռքերով կառուցած խրճիթը եւ տառնեակ տարիների ընթացքում ահագին ջանասիրութեամբ անապատից վարելահողի վերածած դաշտը. բայց ինչ արած:

Դուրս գալով խրճիթից, ընտանիքը մի որոշ տեղ չունէր գնալու, ուստի զիմեց գէպի քաղաքի կողմը: Բայց Մարկուսայում նրանց պատահեցին մի խումբ անցորդներ, որոնք գնում էին Օլոնէց նահանգը աշխատանք և հաց գինովելու: Խմբի առաջնորդը, Միխայիլ Պաւլով, դուրս եկաւ Պերտուի հին ծանօթի: Եւ Պերտուն իր ընտանիքով միացաւ նրա հետ:

—Ձեռնովայ սկզբում որդուս մեռած գտանք Բաուտավարի գոմի մօտ,—պատմում էր Պաւլովը: Երեխան ընկած էր գետնի վրա՝ ծամած խոտը բերանում: Երբ եկան քննելու եւ բժշկելու, եւ նրանց այդպէս էլ բացատրեցին, թէ երեխան սովածութիւնից է մեռել: Բայց պարոններն ասացին, թէ այդ երեքը չէ պատահում: Նրանք խեղճ երեխայիս կորստեցին, ինչպէս մի ապանված մարդու դիակ, եւ դեռ չէին հաւատում սովածութեան լինելուն, մինչեւ որ նրա ստամոքսում խոտ չը գտան: Հէնց այն երբ զեռնակը մտածեցի այստեղից հեռանալ, երբ զեռնակը սովածութիւնից չէինք կտորով կամ խելազարեղի ծանապարհին մեզ հետ միացան եւ ուրիշները: Եթէ դուք էլ մեզ հետ գաք, մենք մեզ կը կերակրենք—բաւական պաշար ենք վերցրել եւ գուցէ, բոլորիս համար հերիքութիւն անի:

Առաւօտեան բոլորը միասին ճանապարհ ընկան: Մնացորդներ հազած, մէկմէկու հետեւից

քրիստոնէութեան պատուարներն էին, ուր ազատութեան համար մղվող կռիւն ընակելիներ արեան մէջ մտած մի սուրբ սովորութիւն էր: Հայերն էլ ունեցել են այդպիսի կէտեր, Հարաբաղը XVIII դարում, Ձէյթունը եւ Սասունը նոյն տիպի տեղեր են:

Վերին աստիճանի հետաքրքրական եւ զարմանալի պիտի լինի այդ հերոսական տեղերի պատմութիւնը: Բայց կարելի է կանօնաւոր, վաւերական պատմութիւն գտնել այդ լեռներում, որոնց ոյժը եւ հեղինակութիւնը ամբողջովին անյայտութեան, վայրենութեան մէջ է: Ոչ գիր ու գրութիւն կարող է զարգանալ, այնպիսի տեղերում, ուր մարդը մահկանութիւնից միայն սրի ու կուր արհեստն է սովորում, ոչ էլ փոքր ի շատէ աչքի ընկնող կուլտուրա, մօտիկ լարաբերութիւն չընթացող աշխարհի նիւն այն է, որ նրանք սրտաբաց չեն, շատախօս չեն, իրանց գործերի մասին չունեն մեծ հասկացողութիւն եւ փողեր փէլ չը գիտեն: Խորհրդաւոր, պատած մշտնջերի մէջ, լուռ ու անկալ—անա այդ տեղերի կերպարանքը: Պէտք է մտնել այնտեղ, որպէս զի կարելի լինի զգալ ազնիւական կենսաբի հոսանքները, ամեն ինչ այնտեղ աւանդութիւն է, երբ է, որոնց մէջ ապրում են անցած գնացած մարտնչորդները: Եւ այդ աւանդութիւններն ու երգերը մեզ համար կիլիկիայից դուրս է բերել պ. Ձէյթունցին:

Նա խօսում է Ձէյթունի անցեալից եւ ներկայից: Մեր առջեւ դրած փոքրիկ հատորում խօսքը միայն անցեալի մասին է, թէեւ մօտիկ անցեալի մասին: Ի՞նչ է եղել Ձէյթունը անցած դարերում—այդ ոչ ոք չը գիտէ: Ձը գիտէ եւ պ. Ձէյթունցին: Կարելի է ասել, որ բոլորովին կորել է անցեալի այդ մասը. ժողովուրդն էլ չէ պահել նրան իր յիշողութեան մէջ: Միայն XIX դարի սկզբում Ձէյթունը երեւան է գալիս իրեն իր աւանդական ազատութիւնը զէնքի ոյժով պաշտպանող երկիր: Այնուհետեւ շատ անգամ է Ձէյթունը վառողի ծխի մէջ կորչում նոյն նպատակի համար: Պ. Ձէյթունցու պատմութեան ծախսերն էլ հէնց XIX դարից են սկսվում:

Ձէյթունի գործերի մասին մենք ունենք շատ կցկուտ տեղեկութիւններ: Վիկտոր Լանգուայի ճանապարհորդութիւնը, 60-ական թւա-

յարքով գնում էին նրանք գէպի արեւելեան կողմը: Օրը ցուրտ էր, բայց պարզ եւ խաղաղ: Հարեւան խրճիթներից դուրս էին գալիս սոված չներ եւ չարաչառ հայում էին մութացկանների վրա, յետոյ ձիւնի վրա պզգճ ձիւն ունեցող նրանց ճանապարհի կէտ գցում:

Անտառում խաղաղ էր: Մտերի վրա նստած եղեամբ փայլում էր բազմազոյն աստղերի նրման: Սաստիկ սառնամանիքից ձայնվող ծառերի բնիքը, կարծես, ուղեւորներին հանդիպում էին հրացանի պայթիւններով: Իրանք ուղեւորները լուռ մէկ լին խաղաղում, ամեն մէկը խորատուգլած մտածութեան մէջ: Խաղաղութիւնը խանգարում էին թոյլերին տանող սառնակների ճոճոցը, հաւասար քայլերի ձայնը, երբեմն էլ Պերտուի ծծկեր երեխայի լացը: Ապա կէկի գիւղի մօտ խաղաղութիւնը նորից խանգարվեց չների ունեցով, որը ամբողջ վերատեսրով հասնում էր ուղեւորների ականջներին: Բայց յետոյ սկսեցին անմարդաբնակ վայրեր—Մառնակի լեռնաշղթայի անվերջ անտառները: Ուղեւորները, որոնց վատեցնում էր գիւղական չների հեծկտանքը, այստեղ, այս հանգիստ տեղերում, իրանց աւելի լաւ զգացին: Նոյն իսկ սարերի լանջերը եւ սեւերը, որոնց աչք էր տեսնում ճանապարհի ամենաբարձր տեղերից, պատած էին միմիայն անտառներով: Հարաւում, գէպի ամպերն էր բարձրացրել իր զլուխը: Կերօ մեծ սարը եւ սեւին էր տալիս իօնկուպիլի աստամիւսաւոր բարձունքը: Առջեւում երեւում էին Նիւմիլիանի գագաթները: Իսկ այնտեղ, գէպի ձախ, ընկած էր լայնատարած դաշտ, որ երեւի վաղած լինէ, հազած իր ձեռնովայ ծածկոցը:

Կանների արեւմտեան գէպերի այն արձագանքները, որոնք մնացել են պարբերական մամուլի մէջ—անա այն ամենը, ինչ կազմում է Ձէյթունցիների պատմութիւնը մեր դարում, գրած, պաշտօնական պատմութիւնը: Դա, ի հարկէ, չէ, չառ չի: Պ. Ձէյթունցին հաւատացնում է, թէ Լանգուայ իսկական Ձէյթունին հասնել չէ կարողացել, իսկ լրագրական տեղեկութիւնները վաթսուական թուականների գէպերի մասին հեռու արձագանքներ են: Պէտք էր, ուրեմն, սպասել, որ ինքը, Ձէյթունցին պատմէր մեզ, թէ ինչեր են տեղի ունեցել իր լեռներում, պատմէր յաջորդաբար, ժամանակագրական կարգով: Այդ գործը կատարում է այն գիրքը, որի մասին խօսում ենք:

Բայց ինչ է դա. պատմութիւն—Պատմութեան վերաբերմամբ մենք այնքան խիստ պահանջներ ունենք, որ չենք կարող պ. Ձէյթունցու գրութեանը միանգամից պատմութիւն անուանել: Դա ասելի շատ աւանդութիւնների մի հաւաքածու է, քան պատմութիւն. հեղինակը հաւաքել է Ձէյթունցիների պատմութեան կերպերը, պատմում է անցքեր, բայց պատմում է, տարաբաղաբար, շատ համառօտ, շատ թշուույիկ կերպով: Անգնահատելի կը լինէր պ. Ձէյթունցու աշխատութիւնը, եթէ նա հեղինակողի դերից հեռու մնար եւ բաւականանար հաւաքողի դերով, որքան մեծ պիտի լինէր հետաքրքրութիւնը, եթէ նա առանց կրճատումների, առանց խմբագրական աշխատութեան գնէր աւանդութիւնները այնպէս, ինչպէս նրբանք պատմում են ժողովրդի մէջ, պարզ, անպաճոյճ, բնական: Բայց հեղինակը այդպէս չէ արել. նա հայրենասիրական զգացմունքով վառված մի մարդ է, գրում է ջատագովելով, միայն գովառանք եւ հիացմունք է արտայայտում, մոռանալով, որ ուր կայ լոյս, այնտեղ պիտի լինեն եւ ստույգները, անուշադ Ձէյթունը կատարելութիւնների երկիր չէ, անշուշտ այնտեղ էլ կան պակասութիւններ, այնտեղ էլ մարդը ունի թուլութիւններ, մոլութիւններ, իսկ դրանք կենսաբի՝ այսպէս ասած՝ աղն են, ուստի եւ նոյնքան իրաւունք ունեն պատմութեան մէջ տեղ ընկնելու, որքան ունեն երգելու եւ փառաբանելու արժանի առաքինութիւնները:

Որքան եւ արհեստականացած է երեւում ժողովրդական աւանդութիւնների այս ժողո-

Ամբողջ առաւօտը լաւ եղանակ էր: Բայց յանկարծ փչեց ցուրտ քամի: Որտեղից որ է ձգվեցին երկար եւ նոսր ամպեր: Ամպերը գրնալով թանձրացան, իրար վրա կուտակվեցին եւ մի քիչ անցած՝ Տեորիվարի սարը ծածկվեց անթափանցելի սպիտակ պարագայով: Մի եւ նոյն ժամանակ ճանապարհի կողքին կանգնած ծառերից եղեամբ սկսեց թափվել եւ դաշտերում ձիւնը գէպի վերեւ ոլորվել: Վրա պրծաւ մրրիկը եւ այնպիսի մի բուռ բարձրացրեց, որ աչք էր կուրացնում: Սառնող հոսանքով անցաւ այդ քամին երկրի վրայից, շարժելով մերի ճիւղերը եւ կորացնելով ծառերի գագաթները:

Ուղեւորները արագացրին իրանց քայլերը: Բայց արդէն անտառը տնջում էր բուռի ահարկու թափի տակ եւ թանձր ամպերն անցնում էին երկնքով: Յանկարծ սարերը եւ դաշտերը, անտառները եւ մարդիկ, երկրիցը եւ երկիրը—ամենքը ծածկվեցին ձիւնի թեփի մէջ, որը շարունակում էր թանձրանալ, կարծես, կատարելով հէնց իր մոլեգնութիւնից: Ուղեւորները հասկանում են, որ կենսա պահելու համար պէտք է մարտնչել, ուստի լարում են իրանց ոյժերը: Դեռ հարց է, ով կը տանէ յաղթանակը՝ արեւելքի լայնածաւալ տունդարներից եկած բուռը, թէ Կարելիայի անբերրի սահմանների որդիքը: Մեր եւ երկտասարդ յամառութեամբ առաջ են քայլում, միմեանց օգնելու եւ խրախուսելով: Մարդկանց պատառնտած հագուստն արդէն ասուկ էր, տալիս ասկ դառել: Փչացած ոտնամանները առաւօտութիւն չեն պահում եւ կաշու եւ ոտերից, որոնք դեռ չեն սառել եւ ցրտից տոժում են: Ահա մի տղայ ուշաթափ եղաւ եւ ձիւնի մէջ:

Քունիքը որոշել է անպատճառ շարունակել պատերազմը օտարերկրային պետությունների դեմ: Ամեն մի աստիճանաբար, որ չի աջակցի մանկություններին, հրամանը սպառնում է մահվան պատիժ, որպես դատաճանի, ամբողջ բնական-քի կոտորածը եւ նախնիքների գերեզմանների կործանումը:

ԼՕՐԵՆՑՈՒՄԱՐԿԵԶԷ: Պօլիերի եւ Համիլ-տոն գեներալները երեք հազար մարդուց բաղ-կացած զորաբաժնով գտնվում են Կոստան-պորտոս: Կիտաներ նոյնպես կը գնայ այնտեղ այսօր Հեկտորապոլիսի: Վաղը սպա-սում են երկաթուղային երթուղիների վերա-կառուցելու Լորենցո-Մարկեզ-Իոհաննեսբուրգ գծի վրա:

ՀՕՆԿՕՆԳ: Արեւմտեան գետից ստացված տեղեկություններին նայելով՝ նշաններ կան, որոնք ցույց են տալիս, թէ ծովահնությունը եւ առաքակությունը նորից սաստկանում են: Աս-տում են, որ ծովահնություն մի քանի դեպ-քեր պատահել են արդեն: Կոնցուկի մօտ գտնվող մի գիւղ հրդեհված է առաքակներից:

ՊՐԵՏՐՈՐԻԱ: Հեծակները մի ուժեղ զորաբա-ժին, գնդապետ Լայլի հրամանատարությամբ, դուրս եկաւ այստեղից Դէվելտին հետամուտ լինելու համար:

ՊԵՆԻՆ: Ձիւնական արքունիքը գտնվում է դեռ եւս Շանսի նահանգի հիւսիսային սահմա-նի վրա եւ սպասում է, թէ ինչպես կը վերջա-նայ այն լրագործների գործը, որոնք Լի-Պու-ճանգի կողմից առաջարկված են խաղաղու-թեան բանակցությունների վարելու համար: Պետությունները համաձայնվեցին ընդունել նախկին եւ վերջինի փոխարքաներին, իսկ Ինչուլին, որի զօրքերը գլխավորապէս յար-ձակվում էին դեսպանատների վրա, մերժեցին ընդունել:

ԼՕՆԴՈՆ: Բորեքստ հաղորդում է Պրետորիա-յից, թէ Համիլտոն գետի է Կրօլդիլիկերում 13 թնդանոթ, մեծ մասամբ անպատշաճ, նրանց մէջ կան եւ ժամանակին անգլիացիներ-րից խլվածներ: Գտնված են նմանապէս շատ կոտորածված սայլեր:

ԼՕՐԵՆՑՈՒՄԱՐԿԵԶԷ: Գերմանական ռեզի-ցոն չոգենալը ճանապարհ ընկաւ այստեղից՝ ի ճանապարհորդներով: Շոգենալում գտնվում են զինուորապէս հօլանդացիներ, գերմանա-ցիներ եւ բոլորն, ի միջի այլոց, նաեւ Տրանս-վալի պոստային գլխավոր կառավարիչ Ալի-ֆէն, արտաքին գործերի մինիստրի օգնական Գրօլէր եւ գլխավոր գանձապետ Մալեր: Շոգենալով տարվեցին նմանապէս ոսկու շատ ձուլածոներ: Կրիզէր դեռ եւս գտնվում է նահանգապետի տանը:

14 սեպտեմբերի

ՊԵՏԵՐԲՈՐԳ: Սեպտեմբերի 9-ի գիշերը գնդապետ Ֆլուգի առաջապահ հեծեալ զորա-բաժինը, հաղթելով թշնամու պահակաւորները Լուտայի հարաւակողմում, յանկարծակի յար-ձակմամբ գրաւեց քաղաքը, ուր դեռ եւս գտնվում էին չինացիների 4000 հոգուց բաղ-կացած վերջնական զօրաբաժնի հրա-մանատար գեներալ Յերպիցկի, որ գնում էր հեծեալների յետեւից, Բէյտանից, վեց բոտանե-րով, ժողովրդով քաղաքի սահմանին եւ եւ-թարվելով ամրությունների թնդանոթային կը-րակին, արագութեամբ յարձակում գործեց եւ առաւ այդ ամրությունները, գրաւելով բոլոր թնդանոթները: Ձիւնացիների կորուստները նշա-նաւոր են. իսկ մենք ոչ մի կորուստ չունե-ցանք, որ բացառվում է գիշերվայ մթնու-թեամբ, յարձակման արագ եւ եռանդոտ ըն-թացքով: Գրաւած աւարի եւ պաշարեղէնի քանակությունը նշանաւոր է եւ հաշի է առ-նվում: Բէյտան-Լուտայ երկաթուղու գիծը քանդված է:

ՎԱՇԻՆԳՏՈՆ: Դիւանագիտական շրջաննե-րում հաւատացնում են, որ, համաձայն պաշ-տօնական տեղեկությունների, պրինց Տուան նշանակված է գաղտնի խորհրդի նախագահ եւ ոչ թէ մեծ խորհրդի անդամ: Պաշտօնա-կան շրջաններում տրուած է այն կարծիքը, թէ ցանկալի է ամերիկական զօրքերը տեղա-փոխել Պենսիլիյի դէպի մի այլ դիրք Վալթեր-դէէի գաղութ առաջ: Ենթադրում են, որ Գերմանիայի եւ միւս պետությունների հրա-ժարվելը Ձիւնաստանի հետ բանակցություն-ների վարելուց կարող է առիթ դառնալ շատ շուտով պատերազմի շարունակու-թեան: Ամերիկական զօրքերի հետաքննա-լարժատիքը համարում են Ամերիկայի ցան-կութիւնը չը մասնակցել պատերազմին, մասնաւոր, որ, ինչպես կառավարութիւ-նը կարծում է, Ամերիկան հիմա չունի պատե-րազմ վարելու չինական կառավարութեան դէմ:

Եթէ որ եւ է պատերազմող պետութիւն գրա-ւէ Պենսիլի, ամերիկական դեսպանատան պա-պանություն համար այնտեղ միշտ էլ կը գտնվի զինուորական ոյժ:

Խմբագիր՝ ԱԼԷԿՍԱՆԴՐ ԲԱՆԱԹԱՐ
Հրատարակչներ՝ ԹԱԳՈՒՀԻ ՏԻԳՐԱՆԵԱՆ
ԻՍԱՀԱԿ ՄԵԼԻՔ-ԱՂԱՄԱՆԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԵՐԿԱՌՈՂԻ
(ժամերը Պետերբուրգի հաշուով)
տարբերությունը 58 րոպէս:

№ 5 գնացքը: № 3 գնացքը:	
Բաղուից դուրս է գալիս ցեր. 4 ժ. 1 ր. 47 ժ. 11 ժ. 29 ր.	Գիշ. 11 ժ. 29 ր.
Թիֆլիս է հասնում առ. 8 ժ. 53 ժ.	Եր. 5 ժ. 34 ժ.
Թիֆլիսից դուրս է գալիս ց. 9 ժ. 32 ժ.	Եր. 6 ժ. 34 ժ.
Բաղու է հասնում ցեր. 9 ժ. 1 ժ.	առ. 7 ժ. 14 ժ.

№ 6 գնացքը: № 4 գնացքը:	
Բաղուից դուրս է գալիս առ. 7 ժ. 50 ր.	Եր. 7 ժ. 59 ր.
Թիֆլիս է հասնում ցեր. 7 ժ. 15 ժ.	առ. 8 ժ. 42 ժ.
Թիֆլիսից դուրս է գալիս ց. 7 ժ. 45 ժ.	Եր. 10 ժ. 05 ժ.
Բաղու է հասնում ցեր. 12 ժ. 10 ժ.	Եր. 5 ժ. 16 ժ.

արագ գնացք	
Թիֆլիսից դուրս է գալիս ց. ցեր. 11 ժ. 19 ր.	Եր. 9 ժ. 41 ժ.
Բաղու է հասնում ց. ցեր. 11 ժ. 18 ժ.	Եր. 9 ժ. 30 ժ.
Թիֆլիս է հասնում ց. ց. առ. 9 ժ. 30 ժ.	

Թիֆլիսից դէպի Կարս դուրս է գալիս. Երեկ. 9 ժ.	
Ալեքսանդրապոլ հասնում է ց. առ. 7 ժ. 46 ր.	
Կարս հասնում է ց. ցեր. 12 ժ. 56 ժ.	
Կարսից դուրս է գալիս ց. ցեր. 3 ժ. 29 ժ.	
Ալեքսանդրապոլից դուրս է գալիս Երեկ. 8 ժ. 35 ժ.	
Թիֆլիս հասնում է ց. առ. 7 ժ. 15 ժ.	

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱՌՈՐ ՀԻՄԱՆԿԱՆՈՑ

Բ. ՆԱԽԱՍԱՐԳԵԱՆԻ

(Կուլիս, Կորնցովի արձանի հանդէպ)

ԱՄԵՆՈՐ. ԲԱՅԻ ԿԻՐԱԿԻՈՐԵՐԻԳ:
ԱՌԱՋՆԵՐԸ

Բ. Ա. Նախասարգեան—11—12 ժ. Վրացական-թեան, վերնաբնական (թիֆլիս) և միջնաբն. հիւանդ.

Կ. Մ. Ձիւնովան—9—10 ժ. ալբի, ներքին և ներքալիսի:

Դ. Յ. Պրետորիա—12—1 ժ. ականջի, զթի, կա-կար դի եւ կոթի:

Զ. Բ. Բարասեան—11—12 ժ. կանանց եւ երե-խացի հիւանդ.

Ա. Պ. Կարապետեան—1—1/2 ժ. ներքին և երե-խացի:

ԵՐԵՎԱՆԵՐԸ

Բ. Յ. Պրետորիա—5—6 ժ.

Կ. Մ. Ձիւնովան—6—7 ժ. ներքալիսի (Երե-խացի և վերնաբնական), վերնա. և միջնաբն.:

Բ. Ա. Նախասարգեան—7—8 ժ.

Վար 50 ժ. չքաղաքներից միւս համայնքների (Կո-ստանդուպոլ) և օպերացիայի համար առանձին:

Օ. Ս. Առաքելով—տանը, ծաղկահատ և բոլը-կական մարմնամարդ. դիմել 11—1 ժ.:

Հիւանդանոցի վերատեսուչ:

Բժշկապետ ՆԱԽԱՍԱՐԳԵԱՆ

Վիեննայում լոյս տեսաւ

„ՁԵՅԹՈՒՆԻ ԱՆՑԵԱԼԷՆ“

ԵՒ ՆԵՐԿԱՅԷՆ

Ի մաս

Կիրիկիայի քարտէզով, Ձէյթունի յատակագծով, Ձէյթունի տեսարանով եւ զէյթունիցի կորիճի պատկերով:

Գինը 1 ր. 50 կ. կամ 3 ֆրանկ 75 ս.

(ճանապարհածախքով 1 ր. 75 կ. կամ 4 ֆր.)

Դիմել Ռուսաստանից՝ Թիֆլիս. Կենտրա-լնայ Կնիշնայ Թորգայ, իսկ արտասահմանից՝

Mechitharisten—Buchdruckerei, Wien, VII, Mechitharistengasse 4.

(ՍՏԱՑՎԱԾ ԵՆ ՍԱԿԱՒԱԹԻՒ ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ)

(5. 2.) 10—20

ՄԻ ՈՒՍՈՒՅՁԻ ԸՆՏԱՆԻՔՈՒՄ

ընդունում են հատկապէս զիշերօթիկ աչա-կերաններ (пансионерами) կրկնութեամբ, առեւ-տրական եւ այլ միջնակարգ դպրոցների հա-մար: Հասցէն՝ Графская улица, № 10, ДОМЪ ЭДВОВА.

Թիֆլիսի ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԲԱՐԵԳՐՈՐԾԱԿԱՆ

Ընկերութեան արհեստանոցում ընդունու-թիւնը սկսվել է օգոստոսի 27-ից: Արհես-տանոցին կից բացվում է եւ լուսացարան, որ-տեղ ցանկացողները կարող են սովորել հարթու-կի եւ օւղայի սպիտակեղէն եւ զանազան նուրբ գործուածքներ: Լուսացարանում ընդու-նելութիւնը տեղի կունենայ նոյնպէս օգոստո-սի 27-ից:

8—10

ՄԻ ՀԱՅՈՒՀԻ

որ գիտէ հայերէն, ռուսերէն եւ ֆրանսերէն լեզուները եւ մուգիկա՝ ցանկանում է գտնել կոմպանիոնկայի տեղ, կամ պարապել եօթ-ութ տարեկան աղջկայ հետ Թիֆլիսից դուրս:

Հասցէն՝ С. Нишанская ул. № 3. Д. За-харбекова, кв. Матиновой.

6—6



Ընկերութիւն

ԲՐՕԿՍՐ եւ Ընկ.

Առաջարկում է իր յատկու-թեամբ յայտնի

Դ Լ Ի Յ Ե Ր Ի Ն Ի

Ս Ա Պ Օ Ն

Պահպանում է կաշուի փափուկութիւնը եւ աւելացնում է նրա սպիտակութիւնը:

ԿՏՈՐԸ 20 ԿՈՊԷԿ

(15) 2—10

Բժիշկ Գ. Մեհրաբեան

վերադառնալով Թիֆլիս, վերանորոգեց բերանի խոռոչի եւ ատամների հիւանդութիւնների բժշկութիւնը: Ընդունելութիւնը առաւօտեան 10—2 ժ. եւ երեկ. 5—7 1/2 ժ. իր նոր բնակա-րանում, որ գտնվում է հին բնակարանին կից, Վերնաբնական փող. ա. Բարասեանի, № 4. [Вельяминовская ул. № 4, домъ Барташанъ].

9—25

Лучшие аттестации отъ учебного начальства.

И. Я. БРОНЪ-ФОНЪ-БРЕННЕРЪ.

преподаетъ

Полный курсъ БУХГАЛТЕРІИ

ПРЕДМЕТЫ ЗАНЯТІЙ:

1) Бухгалтерія (двойная итальянская), 2) Коммерческая арифметика, 3) Коммерческая экономія, 4) Арифметика на счетахъ, 5) Торговля и вексельныя узаконенія и 6) Коммерческая корреспонденція.

Курсъ 3-хъ мѣсячный. Занятія ежедневныя. Плата за курсъ 60 руб. Ручатель-ство и гарантія за успѣхи. Больше 1000 окончившихъ курсъ. Михайловская, № 71.

Собственный методъ преподаванія по собственнымъ сочиненіямъ, продававшимся во всѣхъ книжныхъ магазинахъ.

Начало занятій съ каждаго перваго числа мѣсяца. 20—20

Годъ занятій одиннадцатый.

ЖЕНІЕ СПОСОБОМЪ ЛЕТЮРКЪ ДЕ РОЗЬЕ 20% БОЛЬШЕ АРОМАТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЖЖЕНЫЙ КОФЕ

ПРОДАЖА ВЕЗДѢ С.С.І.У.и.К.

Ս ա ր գ ի ս Վ. Ա ր ր ա ի ա մ ե ա լ

Հասցէ. Սոլուկ, Դանօսկայեա փող. ա. Թամաշեկի, № 26, բն. № 9.

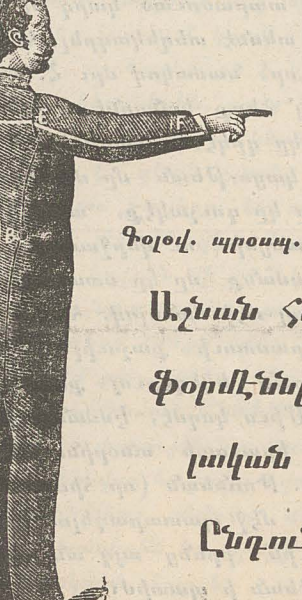
Սովորեցնում եւ պատրաստում է երկու սեռի անձանց չորս ամսվայ ընթացքում, երաշ-խաւորութեամբ եւ հարկաւոր դէպքում—յանձնարարականներ տալով պարապմունք-ներ գտնելու համար

Հ Ա Հ Ո Ւ Ն Պ Ա Հ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

1) Կրկնակի իտալական հաշուապահութիւն իր բոլոր ճիւղերով:
2) Առեւտրական թուարանութիւն:
3) Առեւտրական թղթակցութիւն:
4) Գեղարվեստ, ուսումնասիրութիւն զանազանատեսակ շրիֆտների եւ ուղ-ղուն անհնազատ ձեռքերի:

Կարելի է տեսնել առաւօտեան ժամի 9-ից մինչեւ 11-ը եւ 4-ից մինչեւ 7-ը երե-կոյնան:

(2. ս. 2.) 3—14



Վ Ի Է Ն Ն Ա Յ Ի Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ ՈՒ Ն

Վ. ԵՒ Ա. ԽՈՒԴԱՎԵՐԴԵԱՆՆԵՐԻ

Գոլով. պրոսպ., առաջին գիմնազիայի հանդէպ, ա. Գալուէթի ս. Գէորգ եկեղեցու

Աշնան համար ստացված են ՄԵՆ՝ ԲԱՆԱԿՈՒԹԵԱՄԲ

Փորձենի զգեստներ Կլասիքական գիմնազիայի, բէա-լական եւ առեւտրական ուսումնարանների համար:

Ընդունում ենք ամեն տեսակ պատուէրներ

8—10